

Rapport d'essais / *Test report* N° MA 18-0112-0793_V1

La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. *The reproduction of this test report is only authorized in its integral form*

Produit / *Sample* : Textile – Référence / *Reference* : **GAJA C2C color 60999 Black**

Champs sur Marne, le 08/11/2018

**GABRIEL A/S
HJULMAGERVEJ 55 AALBORG
9000 AALBORG
DANEMARK**

Ce document comporte 2 pages de rapport d'essais et 1 annexe

This document includes 2 test report pages and 1 annex

RAPPORT D'ESSAI / *TEST REPORT* N° MA 18-0112-0793_V1

Suivant : ESSAIS SELON LA NORME : NF EN ISO 105 X12 Septembre 2016

Solidité des teintures aux frottements sec et humide

Test color fastness - Color fastness to wet and dry rubbing

Produit / *Sample* : Textile – Référence / *Reference* : **GAJA C2C color 60999 Black**

Technicien d'essai

LACOURT Sébastien



Adjointe au Chef de laboratoire Essais & Mesures
Responsable Technique Compétence Matériaux
SERRANT Nathalie



Les résultats mentionnés dans ce rapport d'essai ne sont applicables qu'à l'échantillon soumis au laboratoire et tel qu'il est décrit dans le présent document.
Les échantillons essayés sont à la disposition du demandeur pendant 2 mois à dater de l'envoi du rapport d'essais. Passé ce délai, ils ne pourront en aucun cas être réclamés.

Toute communication relative aux résultats des prestations d'essais de FCBA est soumise aux termes de l'article 14 des Conditions Générales de Vente.

L'accréditation Cofrac Essais atteste uniquement de la compétence technique des laboratoires pour les essais couverts par l'accréditation.

Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral de EA (European co-operation for Accreditation) et d'ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) de reconnaissance de l'équivalence des rapports d'essais ou d'analyses.

Seule la version en langue française fait foi.

The test results listed in this test report refer only to the sample submitted to the laboratory and such as described in this document.

The samples tested may be reclaimed by the Company which requested the tests within a 2-month period from the date of dispatch of the test report. After this period, the Company will no longer be allowed to reclaim the samples.

Any communication of the FCBA test results is subject to the terms of Article 14 of the FCBA General Terms and Conditions of Sales.

The COFRAC accreditation attests only the technical competence of the laboratories for the tests covered by the accreditation.

The COFRAC signed the multilateral agreement of the EA (European cooperation for Accreditation) and of the ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation) acknowledging the equivalence of the test or analysis reports.

The French version of this report shall prevail.

Siège social
10, rue Galilée
77420 Champs-sur-Marne
Tél +33 (0)1 72 84 97 84
www.fcba.fr

Siret 775 680 903 00132
APE 7219Z
Code TVA CEE : FR 14 775 680 903

Produit / *Sample* : Textile - Référence / *Reference* : **GAJA C2C color 60999 Black**

Date réception échantillon / *Test receipt* 02/10/2018

date :

Date de début de l'essai / *Test date* : 16/10/2018

Produit / *Sample* : Textile - Référence / *Reference* : **GAJA C2C color 60999 Black**

Descriptif :

Echantillonnage fait par le demandeur
Sampling carried out by the applicant

Complété selon le descriptif fait par le demandeur
Completed according to the description provided by the client

Textile

Type de support / <i>Kind of textile</i>	Woven
Composition / <i>Composition</i>	100% Wools of New Zealand
Masse surfacique / <i>Mass per unit area</i>	380g/m ²
Epaisseur en mm / <i>Thickness (mm)</i>	1
Coloris / <i>Colour</i>	Black

/

RESULTAT(S) D'ESSAI
TEST RESULTS

Humidité / Humidity : 65 +/- 4% Hr - Température / Temperature : 20 +/-2°C

Cheville de frottement avec une surface de frottement cylindrique appliquant une force vers le bas de 9N+/- 0,2N / The rubbing finger with a cylinder with a force of 9N+/- 0,2N | Durée de conditionnement des éprouvettes et de l'étoffe de frottement >4 h / The time of conditioning of the specimens and rubbing cloth >4 h

	Résultats / <i>Results</i>
Indice de solidité de dégorgeement à sec sens chaîne / <i>The numerical rating for staining dry along warp</i>	5
Indice de solidité de dégorgeement à sec sens trame / <i>The numerical rating for staining dry along weft</i>	5
Indice de solidité de dégorgeement au mouillé sens chaîne / <i>The numerical rating for staining wet along warp</i>	5
Indice de solidité de dégorgeement au mouillé sens trame / <i>The numerical rating for staining wet along weft</i>	5

Commentaire / *Comment* :

Pourcentage de mouillage préalable sens chaîne / Percentage of soak along warp: 96%

Pourcentage de mouillage préalable sens trame / Percentage of soak along weft: 96 %

Produit / *Sample* : **Textile** - Référence / *Reference* : **GAJA C2C color 60999 Black**

ANNEXE 1

Description des essais / *Test method description*

Solidité des teintures aux frottements sec et humide / *Test color fastness - Color fastness to wet and dry rubbing*

Deux éprouvettes du textile sont frottées avec un tissu sec et avec un tissu mouillé. Suivant le textile testé (velours ou autre textile), deux chevilles de frottement différentes sont utilisées. Le dégorgeant est évalué à l'aide de l'échelle de gris.

Specimens of the textile are rubbed with a dry rubbing cloth and a wet rubbing cloth. The machine provides two combinations of testing conditions through two alternative sizes of rubbing finger: one for piles fabrics and one for solid color. The staining is estimated with a grey scale.